

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény a szerkesztőség nevére küldendő.

**Kiadóhivatal:**  
Strausz Sándor könyvkereskedése. Ide küldendő az előfizetési díjak, nyilatkozatok és hirdetések.

Telefon szám 34.

# MURAKÖZ

**Előfizetési árak:**  
Égész évre ..... 8 kor.  
Fél évre ..... 4 kor.  
Negyed évre ..... 2 kor.  
Egyes szám ára 20 fillér.

Hirdetések jutányosan számíttatnak.

NYILTARTÁS 50 FILLÉR.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Felelős szerkesztő: <b>ZRINYI KAROLY.</b>	Főszerkesztő: <b>MARGITAI JOZSEF.</b>	Kiadó és lapnyilvántartó: <b>STRAUSZ SANDOR.</b>
--	--	---

## Csödben az apostolnevelés.

A Cirill és Metód-közművesek a napokban összegyűltek Zágrábban, hogy a Hrvatska Matica Školska keretén kívüli életre hívják a Hrvatska Narodna Stražu, vagyis a horvát nemzetiséget. Ennek a „nemzetiségnek” esetleg szerepe lehet még a Muraköz politikai és kulturális életében is, azért a Narodna Straža-nak legalább a címet nem szabad elfelednünk, ha mindjárt a tevékenységét nem is igen vesszük majd észre.

Leszögezésre méltó valóság azonban az, hogy Horvát Rudolf dr., a klub nagymestere, többször volt kénytelen gyűlést hirdetni, amíg végre is nyélbe ütettek egy szerény kis konventikulumot. A nagymester úr, aki bizonyára nagy mestere a dialektikának is, ékesen keserű vagy keserűen ékes szavakba öntötte honfűi elkeseredését a közrésztelenség miatt. Hiszen saját szavai szerint is botránosan kevés taglars jelent meg azon az ülésen, amely a magyar iskolák, a magyar kultúra nyilván a Muraköz elmagyarosítása ellen is orvosságot és palladiumot van hivatva nyújtani, vagy legalább is ... keresni.

Ha orvosszerre nem is akadhat még, de nagyhangú kijelentést annál többet hallatnak.

Nem jelentéktelen dolog, hogy a gyűlésen maga a híres Cirill-egyesület is csak mindössze egy szál kiküldöttel képviseltette magát. S ha pénzt nem is adott a nemzetiségnek, de meleg — üdvözlét annál többet küldött.

A népművelők képviselője, Ortner István, azt kérdezte a gyűlésen, hogy a kidolgozott alapszabályokra mit feleltet az egyes kultúrátvitelűk Micsoda indiszkrét kérdés! Horvát dr. nagymester kénytelen volt piruló orcával megvallani, hogy a horvát főuratok a politika sokkal inkább foglalkoztatja, mint a kulturmunka. (Persze, több haszonnal is kecségetl az, mint emez!) S válasza során fajdalommal jelentette, hogy felhívásukra, a Cirill és Metód-egyesület kivételével, — egyetlenegy társulat sem adott választ. — A Horvát Nemzetiség feladata lesz a telepítés. Magyar birtoknak a horvátok vagy a muraköziek kezére való átjuttatása. Továbbá horvát iskolák és kultúr-intézmények megteremtése. Küzdelem a horvátországi és szlavoniai Julian-iskolák ellen s ezek munkálkodásának és törekvésének paralizálása horvátzellelme ellenáramlatok megindításával.

A Narodna Straža vagyona ma még csekély. Mindössze 60 ezer koronára rúg az egész.

Hogy tehát a Nemzetiség a magyarságtól veszedelmezett pontokon ellenakciói sikerrel kezdhesen, hogy a horvát „nemzeti sérelmek” megtorlását eredményesen küzdhesse ki s hogy tevékenységét széles alapon tovább is folytathassa: sok pénz kér tagjaitól. Mivel pedig veszedelmes pontok ma is akad-

nak, addig is — amíg anyagi támogatást biztosíthatnak a horvátoknak — erkölcsileg, főleg sajtó útján, kivánják testvereiket segédlemben részesíteni. Ez pedig édes-kevés erőfortrás.

A nagy garral, sippel-dobbal és handabandázással megindított ellenakció tehát maris csőd előtt áll. Még pedig erkölcsi és anyagi krach előtt. Mert ha sok pénzüik volna, akkor még felkapaszkodhatnának talán az ugorkafára. Mert végre is pénz beszél, kutya ugat. De ahol csak a kutya ugat, de a pénz sehogyan se beszél, ott eredményes harcról szó se lehet.

De meg aztán etikai támogatója sincs mozgalmuknak. Mert a főpapak magánok, képviselők, kereskedők gazdák ugyancsak édeskeveset törődnek mind a magyar, mind a horvát iskolák ellen való kampánnyal. Ez a „kulturbarcot” mindössze egy-két hírlap s néhány feltűnési viselkedésben szenvedő úr sajátította ki a maga részére — reklámú Horvát R úr író is, nemcsak pedagógus. Ő is reklámra szorult, akárcsak Duse, vagy D'Annunzio G. is. Ne vegyük fölé zokor, ha megüti a dobát a saját személye mellett is. Hiszen végre is jobb, ha az ember maga dobol magának, mint ha ezt más tenné meg. Pláne ha a doboltatás fiaskóval végződik.

Lehet azért meg Antónius derek ember is! Még az esetben is, ha — nem menti meg a hazát. Elvégre nem mentheti meg minden Horvát Horvátországot Pláne, amikor még nem is — kell megmenteni!

Kuruc.

## A főispán székfoglalója.

(Folytatás.)

A vármegye, a városok és a községek önkormányzati jogait, valamint hatáskörüket csorbítan, kisebbiteni nem engedem, hanem minden esetleges akadály elhárításával biztosítani igyekszem. Meg vagyok győződve, hogy az önkormányzati szervek a reájuk ruházott fontos feladatoknak lelkiismeretes pontossággal fog fognak felelni. Minden államnak alapvető erőssége a megbízható, törvényes és rendes igazgatás. Nekünk, akikre még oly sok teendő vár modern magyar nemzeti államunk kiépítése és megerősítése tekintetében, számszorosán kötelességünk arra törekedni, hogy az ország kormányzatára hivatott minden nagy és kicsi tényező hivatala magaslatán álljon és kötelességének teljes mértékben megfeleljen. A törvény által reám ruházott felügyeleti jogot ép azért sürűn fogom alkalmazni és meg vagyok győződve arról, hogy e törekvésben minden önkormányzati szerv támogatni fog, mert fel fogják ismerni a vármegye és a haza javára irányuló törekvéseimet. Az egyes szervek munkájának megbirálásában nem ismerem sem ellenszenvet, sem más tekintet. Magam is dolgozom, munkálkodom, jó munkát keresek

és várok, ha ezt valahol meg nem találom, ott jóakarattal igyekszem majd megérteni, hogy a modern államok életharcában a katonai elsősorban a tisztviselő, kinek fegyvere a szorgalmas munka. Ezt a fegyvert elhagyni hazaárulás.

De emellett bennem minden tisztviselő készséges barátot talál; ha jog és hatalmi köröm bizonyos mértékig meg is különböztet a többi tisztviselőtől, azért teljesen egyformának érzem magamat velük és kérem is, hogy annak tekintsenek. Én bizalommal és szeretettel közeledem hozzájuk, viseltessekné irántam hasonló érzelmekkel. A tisztviselők magánügyeiben is készséggel nyújtok mindig segédkeztet. A közigazgatási szolgálat az általánosan szemponjtájból elsőrendű fontosságu, de nemcsak az általános államelet és az állam igazgatása, és magasabb érdekei szempontjából kell nagy súlyt helyezni a közigazgatásra, hanem azért is, mert a közigazgatás maga az élet, olyan államkormányzati működés, amellyel elválaszthatatlanul összefügg az állampolgárok, az egyének naponként jelentkező érdeke. Ezen érdeket szeretteletes gondozása nehéz, de feltétlenül hűen és gondosan teljesítendő feladat. Azért vagyunk, azért bizatlunk meg, hogy utba igazítsunk, az ügyes bajos dolgokat elintézzük, hogy minden emberre, kinek életében szüksége van reánk, jóakaratu és készséges támaszai legyünk. E tekintetben a fő feladat a községyi jegyzőkre és a főszolgabírákra hárul. Jól tudom, hogy nagy a munkájuk, de ezen munka lelkiismeretes teljesítéséhez adjuk nekik erőt az a tudat, hogy háttára a haza hazafias munkát teljesítenek, mert lelkes, gyors és megbízható munkájuk a nép életét izmosítja, minden újabb és újabb gazdasági izom pedig a haza erejének gyarapítására szolgál. Ép ezért nagy súlyt helyezek a közvagyon kezelésének ellenőrzésére is, az önkormányzati testületek háztartásának reállítására.

Készséggel fogok támogatni továbbá minden olyan törekvést, mely újabb közlekedési eszközök és jó közutak létesítését célozza. Szükségtelen bővebben kitélenem azt, hogy mit jelent az egy nemzet vagyoni mérlegében, ha virágzó kereskedelme és ipara van. Épen ezért hangoztattam, előbb a jó és gyors közlekedésnek szükségességét, mert e nélkül kereskedelem és ipar megizmosodása lehetetlen, de szüntegy lehetetlen a nemzeti vagyon másik leghatalmasabb tényezőjének a földmívelésnek fejlődése. Nem kevésbé képezi gondoskodásom tárgyát a közegészségügyi szolgálat ellenőrzése.

Nagy fontosságot tulajdonítok a hatóságok és hivatalok, valamint a tisztviselők és alkalmazottak szociális szempontból kifejlesztett működésének. A helyzet javítására a törvényhozás már eddig is sokat tett, az utolsó évtizedben több hasznos törvény hozatott, ezeket a törvényeket kell lelkiismeretesen és lelkesedéssel végrehajtani. És nem-

csak ezen törvények végrehajtásában, hanem egyébként is, a köztisztviselő legyen legfőbb őre, tanácsadója a népnek abban, hogy megtalálja a megelégedett élet forrásait. Megemlítem a gyámügyet, a gyermekvédelmet, a szegényügyet, a betegápolást, a munkásügyet, a munkásbiztosítást, a kisiparos támogatását stb. Mind olyan ügyek, melyek szolgálata messzemenő szociális áldást rejt magában. Csak lelkiismeretes, a népet kioktató, utbaigazító működésre van szükség. Ezzel a kérdéssel kapcsolom össze a kultúra ügyét is. Az új kor hódító, visszaverhetlen fégyvere a kultúra. Az a nemzet, mely sulyt helyez nemzeti létére, ősi állami szervezétének, alkotmányának, tehát függetlenségének fenntartására, annak a népek egy pillanatrai késelem nélkül versenyre kell felszúnia a haladás és művelődés erőforrásait. Minden erőmmel, törvényes jogkörömmel teljes szigorát felhasználva, oda fogok törekedni, hogy e szép vármegyében a népoktatást és általában a közművelődést minden téren és vonatkozásban előmozdítsam. Azért kapcsolom össze a kultúra ügyét a szociális ügyekkel, mert szent a hitem, hogy megelégedett kultúránép biztosíthatja csak egyedül a szabad Magyarország jövőjévézedt.

(Folytatása köv.)

## Templomszentelés.

Lélekemelő, felejthetetlen napja volt a drávavásárhelyi fának múlt hó 26-ika. Ugyanis e napon áldották meg a renovált fáttemplomot, amely néhány évtizeden át a legelhanyagoltabb állapotban volt.

Vége nagynehezen megindult a mozgalom, s Filipich Lajos volt orsz. gy. képviselő s helybeli plébános felhívására mindjárt akadt két polgár, névszerint Prelozsnjak Antal községi bíró és Zsidarics György malomtulajnos, akik a dolgot kezükbe véve, a legnagyobb készséggel és odaadással megindították a gyűjtést az egész vonalon. Hozzájuk csatlakoztak a külközségek bírái, a helybeli temetkezési egylet vezetői: Kukulics István, Goricai Péter és Bukovecz Ferenc, a Mária-társulat vezetője, a sertéskereskedő részéről pedig Hrescs Lure és Zsidarics István. De valamennyi közt legagilisabb volt Zsidarics György malomtulajnos, aki fáradságtalanul buzgólkodott azon, hogy mentül szebb eredményre végződjék a gyűjtés, sőt mi több, saját költségén képes volt elutazni Fiumébe, hogy ott is gyűjtőn néhány koronát az ott tartózkodó drávavásárhelyi névtől a fáttemplom javára.

Mondhatni az egész gyűjtés váratlan eredménnyel végződött: közel hét ezer korona gyűlt össze minden idegen segítség nélkül.

Hogy ez a szám milyen eredményt jelent ilyen rossz termőföldben, mint az idej, az nem szorul magyarátra. Volt az adakozók közt nem egy, aki egymaga 300, 400, 500 koronát áldozott, mint Bukovecz János, Horváth Balázs, Stefuly Mihály, Blagovics János, Kukulics István stb.

A templom renoválása 10 ezer koronába került, amihez a templomi pénztár 3000 koronával járult hozzá, ami a helybeli esp. plébános kintartó fardozásának és takarékoságának köszönhető.

A festést és oltárok javítását Talatin Antal és Kenda Ferenc fiúmei festők végezték 3000 koronáért; s habár vannak a festésben olyan részletek is, amelyek inkább színházbu, mint templombaválók, mint teszem a szentélyben lévő két függöny és a boltozat tarka barka csipkéi, mindazonáltal maga az összbemutató teljesen kielégítő s kellemesen érinti a szemlélt. A mai templom festészetnek sokkal inkább megjelene a szolid, világos, egyszerű és mégis sokat mutató színek, mint a rikító, tarka-barka színvegyületek.

Annál szebb a Palka József pesti üvegfestő műterméből kikerült tíz templombalak. A képek kidolgozása rendkívül tiszta, élénk s a színárnyalatok mindenkire kellemes benyomást gyakorolnak. Igaz, hogy 4000 koronába kerülnek, de hát a jó és tiszta munka, mint mindenben, úgy itt is sohasem lehet drága.

Ugy a szöszék, valamint az oltárok, de különösen a Mária-oltár nagyon szépek. Itt is azonban

elkövetett a festő egy olyan nagy hibát, amit — ha csak utóbb nem teszi jóvá — a drávavásárhelyi nép sohasem fog neki megbocsátani. Szavahihető egyének állítása szerint ő beaztelt volna rá a fára plébánosra, hogy a foltárban lévő kápolnaszerű és gépezetre járó, gyönyörű tükörrel és aranyozással ellátott szentségartóló zárra le. Hiszen ez volt a foltár egyik legnagyobb dísz, amitől most meg van fosztva. A szentséget pedig az alsó ciborium-tartóban helyezték el, s ráadásul a Szentségről is levették a mintegy 300 koronát érő aranykoszorút.

Ezt halátos véték volt megtenni, bárkinék az ajánlatára történt; mert ha 70 esztendője jó volt és sohasem történt semmi baj, hát ezentúl sem kellene semmiféle bajtól félni. Itt ne tegyünk semmiféle újítást, hanem maradjon meg minden a régiben!

A drávavásárhelyi nép osztatlan és leghőbb óhaját tolmácsolom, midőn a nyilvánosság előtt arra kérem az esp. plébános urat, hogy ezt a hibát mentül előbb tegyék jóvá s a szentség legyen ott, a hol előbb volt s az aranykoszorú is tegyék vissza rá, mert mind a három legszebb ékességét képezi templomunknak.

Mult vasárnap áldotta meg a renovált templomot dr. Prémus Domonkos kanonok, az érseki iroda igazgatója, akinek kísérelésben lejöttek még Kneics Alajos kanonok és Korfeind Jenő szentségi ceremoniaris, a szomszédos fárakból pedig itt volt majdnem valamennyi plébános, névszerint Jungwirt Gábor miksavári, Gáspárin Mihály felső-mihályfalvi, Jurak Zvonimir víziszentgyörgyi, Králics Bálint szelencei plébános, s Csáktornyai zárda főnöke Rozmán Róbert és Horvátek Mansvet szerzetes, továbbá Imrey Ferenc kisszabadjai esp. plébános.

Dél előtt feltikzor már ezernyi és ezernyi nép tolongott a templom körül, köztük számos vidéki.

Pont tízkor megkezdődött a szentelés. Dr. Prémus érseki titkár a jelenlévő lelkészség segédlete mellett megáldotta a templomot, s ennek végzetével fölment a szöszékre Kneics Alajos, zágrábi kanonok, aki gyönyörű beszédben méltatta a nap jelentőségét. Predikáció után Prémus mondott szent misét Jungwirt Gábor és Menciger István helybeli segédlelkész asszisztenciája mellett, miatt a kóruson 16 tagból álló énekkar énekel daltben. A délutáni latin vecsernyét pedig Kneics Alajos kanonok végezte, diszasszisztenciával.

A pontifikáló pápás a helybeli esp. plébános, Filipich Lajosnál pihente ki a nap fardalmait, aki mint házigazda kitüntető figyelemmel honoalta fardozásukat. Már késő este volt, midőn oszladozni kezdtek a vendégek. Dr. Prémus elutazott innen Kisszabadjára és onnét szülővárosába, Perakra, míg Kneics kanonok csak másnap, hétfőn utazott el a déli vonattal Zágrábra.

Hálás köszönetünket kell nyilvánítanom a helybeli temetkezési egyesület három hazafias tagjának, Bukovecz Ferenc, Kukulics István és Novák Jánosnak, akik Magyarország címerével és „Isten hozott” felirású szalaggal ellátott díszkaput áldották a templom főbejárójánál a Zágrábról ideérkezett illusztris vendégek tiszteletére.

R. E.

## KÜLÖNFÉLÉK.

### Emlékezés.

*Még fogva tart hájos szemed varázsa,  
Alta sohasem menekülhetek.  
Csendesen innen álmodj bújdosó sugára  
Megkerül-e még, ha egyszer elveszett?*

*Mi lesz a fénnyel, ha a Nap lement?  
Az álmodtal, mely nálam itt maradt?  
A lelkeddel, mely, érzed, nem a tied,  
Mert enyémekkel örökre összeolvadt!*

Vd.

— **Halálozás.** Már mult számunkban, lapunk zártakor, megemlékeztünk a szomorú hírről, városunk egyik derék polgárának, Schwarz Albert dr. orvos elhunytáról. Mely megilletődéssel vette mindenki kivétel nélkül a lesújtó hírt, ami legjobban a temetés alkalmával domborodott ki abban az általános részvételeben, mely a közönség részéről oly osztatlanul megnyilatkozott. S ezt Schwarz Albert dr. a legnagyobb mértékben ki is érdemelte. 33 évre kiterjedő itteni működése

során szolgált erre rá. Ugy is mint orvos, mely tekintetben mindenkor helyén volt, nem volt a napnak oly szaka, amikor hivatalának a legnagyobb odaadással eleget ne tett volna. Ugy is mint polgár, aki mindenütt ott volt, ahol a közügyekért valamit teljesíteni kellett, valamint tenni lehetett. Ezért ott látjuk az iskolaszékekben, a gondnokságban, a kisedővő-egyesület választmányában; ott találjuk a városi előjáróságban és a különféle bizottságokban, hogy a munkából mindenütt a részét fardadhatatlanul kivegye. Nem is említve tevékeny szereplését, mely neki az izr. hitközség belső életében, mint előjárónak, fontos működési kört juttatott. Ezért nagy tisztelettel vette őt körül mindenki. Ennek köszönhető, hogy 1879-ben községi orvosnak választották meg s hogy a grófi uradalomnak is ovasa volt. Schwarz Albert dr. már hosszú ideje betegeskedett; de azért ennek dacára szakadatlanul teljesítette orvosi hivatását. A szívszélhűdés, mely váratlanul kioltotta nemes életét, is ugyszólván orvosi működése közben érte. Talpig kötelességű ember volt, kit ezért általános nagyrabecsülés környékezett. Temetése e hó 27-én d. u. 3 órakor ment végbe óriási közönség részvételével. A halottas háznál két rabbi is mondott bucsúztatót: Schwarz Jakab helybeli s dr. Neumann Ede nagykanizsai rabbi. Azonkívül az izr. hitközség részéről annak elnöke, Wollák Rezső ügyvéd s a Csáktornyai Takarékpénztár nevében, melynek az elhunyt sok éven át igazgatósi tagja volt, Palya Mihály takarékpénztári igazgató bucsúztattak el megható szavakkal az őszintén megcsírt halottat. Dr. Schwarz Albert elhunytát özvegye, szül. Weisz Henriette asszony, Vilmos orvosfia és nagyszámú rokonság gyászolja. Halála alkalmából a Csáktornyai Takarékpénztár is adott ki gyászjelentést. Béke poraira!

— **Áthelyezés.** Zalavármegye közigazgatási erdészeti bizottsága Kovács István erdővédet Perlakról Csáktornyára helyezte át.

— **Eljegyzés.** Stadel János zalatárnoki földbirtokos, megyénk tevékeny vezető gazdájának kedves leányát, Mariettát, eljegyezte Sarkady Gyula honvédhuzár-főhadnagy Szedgről.

— **A kanizsai színház.** Nagykanizsán külön színház építését terveztek, mely azonban nem került kivitelre. Ujabbban másformában igyekeznek a színházkérdést megoldani. At akarják alakítani a régi arénát. Erre vonatkozólag az építészeti bizottság már döntött. Elfogadta Csillag Jenő ajánlatát s így a régi aréna a Kőlesey-utcában új formájában fog a tavasszal kibontakozni, hogy ott a nyár elején az előadások már megkezdhetők legyenek.

— **Erdősokonyán,** Somogyvármegyében ujonnan létesített távbeszélő központ l. hó 16-án megnyílt s a belföldi helyközi, valamint a barcs-környéki távbeszélő forgalomba bevonatott.

— **Takonyór Csáktornyán.** Buday József helybeli kocsmáros udvarában egy tartásra kiadott ulánus lovon a takonyókor gyanúja megállapítván, az udvart további intézkedésig a járási főszolgabíró zár alá helyeztette, a városi előjáróságot pedig egyúttal felhívta, hogy az udvar lovairól szóló marhalveleket vonja vissza. Ugyanezt a belegészt konstatálták Makosák József helybeli lakostól származó lovon is Radkersburgban, minek következtében, nevezett helybeli udvara és loállományára zárlat alá került, a további intézkedések a lovak beoltása után lesznek elreudelve. Mindazonáltal már ebből

# Muraközi Takarékpénztár Részvénytársaság, Csáktornya.



T. C.

A Muraközi Takarékpénztár Részvénytársaság gyűjtő- és előleg-üzletágának XVI. (tizenhatodik) csoportját három évi (156 heti) befizetési alapon

## 1912. évi január hó 3-án

a következő feltételek mellett alakítja meg:

1. **Egy-egy részlet** fejében **hetenkint 1 korona** fizetendő és egy befizetési könyvecske tetszés szerinti részletről szólhat.
2. **A befizetés 156 hétre terjed.**
3. A takarékpénztár egy-egy 156 koronával teljesen befizetett részlet után, a 156 hét elteltével a betevőnek **166 koronát** fizet vissza.
4. **A kamatok** részletenkint **10 koronát** tesznek ki és a kamatadót is az intézet fizeti.
5. **Minden részlet után az egész összeg, vagyis 166 korona erejéig** – az intézet által elfogadott kezesek mellett – **vehető fel előleg.**
6. Az előleg után **száz-száz koronánkint, hetenkint 13 fillér** lesz kamat fejében fizetendő **mely kamat a csoport tartama alatt fel nem emeltetik.**
7. A kölcsönvevőnek **jogában áll a csoport tartama alatt előlegét bármikor visszafizetni**, mikor is a további kamatfizetés kötelezettsége megszűnik.
8. Nyomatványokért és a könyvecske fejében **díjakat nem számítunk.**
9. A gyűjtő- és előleg-üzletágban résztvevők, **egymás irányában egyetemleges kötelezettségben nem állanak** és az intézet a részletenkinti **kamatozást teljes összegben garantálja.**
10. **Vidéki befizetők kényelmére** és postaköltségeik megtakarítása céljából, **a befizetések a m. kir. postatakarékpénztár útján is eszközölhetők**, a befizetési lapokat az intézet **díjmentesen** bocsátja a felek rendelkezésére.

Ezen csoport úgy a befizetőknek, valamint a kölcsönvevőknek **rendkívül előnyös, miért is abban minél nagyobb és számosabb részvételt ajánlunk.**

Tisztelettel kérjük, amennyiben ezen csoportban résztvenni szándékozik, ezt szóban vagy írásban nálunk **mielőbb bejelenteni.**

C s á k t o r n y á n, 1911. november hóban.

Teljes tisztelettel

**Muraközi Takarékpénztár Részvénytársaság**

igazgatósága.



az esetből kifolyólag az Ausztriába irányuló lókvitel Csáktornyára, Szászokre és az ezekre szomszédos községekre nézve megtiltolt. Ez a lakonykór-éset úgy a csáktornyai, mint a drávavásárhelyi országos vásárokat is kihat annyiban, hogy a felsorolt községekből lovak Ausztriába nem szállíthatók s a fenti két vásárra új marhalevelek egypatás állatokra ki nem adhatók. A lovak szállítása Ausztriába Muraszardahely vagy Murakirály állomásokról a fent jelzett község kivételével szabadon történhetik. Ugyisint a fábón való kihajtás is. Érdekes hogy az érzeny csapást előidézett ló 30 K értéket képvisel.

— **Vadászfegyver.** Wirth László bottornyai tanító zárt szobájából, melynek egyik ablaka nyitva volt, egy kétszövegű vadászfegyvert loptak el 130 K értéket. A csendőrség eddig eredmény nélkül nyomozott az ellopott tárgy után.

— **Figyelmeztetés.** A helybeli tanítóképző-intézet igazgatósága az intézet részére a jövő év tolymáin szállítandó árúk szállítására nézve lapunk mult számában pályázati hirdetményt közzölt. Felhívjuk az érdekeltek figyelmét a pályázati hirdetményre, hogy az figyelmüket ki ne kerülje.

— **A muravidéki iskola államosítása.** Egy bonyodalmas ügy nyert a napokban végleges elintézését. A muravidéki iskoláról van ugyanis szó, melynek valódsággal odesszéja van már. Az iskolának eredetileg felekezeti jellegű volt, melyet a közsegi képviselőtestület időközben községivé változtatott át, egyidejűleg azonban az iskola államosítását is kerte, mert iskola-vagyona nincs. Az ügyben deputáció is járt gróf Apponyi Albert miniszter elé, mire tizednapra már a rendelet is lenn volt, hogy amennyiben a vármegye a képviselőtestület határozatát jóváhagyja, hajlandó a miniszter az iskolát államosítani. A vármegye Pecsek György plebánus felebbezése ellenére is a határozatot jóváhagyta. Zichy János gróf miniszter azonban — ismét Pecsek felebbezésére — csak abban az esetben volt hajlandó az államosítást kimondani, ha az egyházi hatóság az iskola jellegének megváltoztatásához hozzájárul. Ebbe a stádiumba kerülve az ügy, a közsegi képviselőtestület a közigazgatási bíróságnál keresett jogorvoslatot, ahonnan az egész ügyet végleges határozathozatal végül a minisztertanácsba tették át. A miniszter erre radikálisan járt el. Az összes felebbezések elutasításával a közsegi határozatot jóváhagyta s egyben elődjének, az államosítást elrendelő rendeletét érvényesítette. Az államosítással kapcsolatos szervezés ebből kifolyólag Muravidéken megindult. Érdekes hogy a 50 ezer korona értéket képviselő új iskola időközben felépült s most várja a berendezését, hogy a tanítás az új áll. iskolában kezdetét vehesse.

— **Tanítók országos gyűlése.** Az elvieszelhetetlen drágasági viszonyok a tanítókat is országos mozgalomra készíteték. Ez okból a tanítók Országos Szövetsége t. hó 8-án Budapesten a többi országos jellegű tanítóegyesületekkel együtt országos gyűlést tart. Felhívás ment szíjjel mindenféle, hogy a gyűlés minél impozánsabb legyen.

— **Megyei gyűlés.** A vármegyei állandó választmány a decemberi közgyűlés előkészítése tárgyában kedden d. e. 9 órákor gyűlést tart a főispán elnökele alatt.

— **Választók névjegyzéke.** Az összeállított közs. választók névjegyzéke a városháza 1 sz. helyiségében december 6-ig közzemlére van kitéve.

— **A közigazgatási bizottság köréből.** A vármegye közigazgatási bizottság november havi ülésén

jelentős tétellett, hogy a csendőrség október hóban 258 esetben teljesített nyomozó szolgálatot, melyből kiderített 269 eset. A kir. járásbíróóságok hatáskörébe tartozó kihágás 14 esetben fordult elő; a bűntetteket mind a 14 esetben kinyomozták s az illetékes büntető bíróságnál följelentették. A közigazgatási hatóságok hatáskörébe tartozó kihágás 208 esetben képezte nyomozás tárgyát. Orvosrendőri hullástermék 7 volt. Októberben 23 fűzetest volt, az elhamvasztott értéket 227.408 K-át képviseltek, melyből 203.580 K biztosítási révén megterült. Amerikába távozók közül 53 nak adtak ki utlevelet. Kir. tanfolygóló jelentése szerint meglátogatta a drávadiósi, drávavászási és drávavegházi áll. el. iskolákat és a drávavegházi áll. kisdudovndát, a murakirályi kath. iskolát s tárgyalta a drávadiósi és drávavászási építkezés tettei és drávavegházi áll. iskola többi dolgi ügyében. Az ülésen folytatólag Bóna Ernő drávafüredi tanító megválasztását jóváhagyák; továbbá a zalaújvári r. k. tanítói állás fűvetését 770 K-ban állapították meg azzal, hogy az 1000 K-ra való kiegészítés ügyében a miniszternek jelentést tesznek. A főorvos jelentéséből ki tetszik, hogy a felvett hóban a felöltök egészségi állapota általában kedvező volt, ami azonban a gyermekek közegészségi állapotáról nem mondható. A fertőző bántalmakban 206 gyermek betegedett meg, kik közül 147 meggyógyult, meghalt 3. Orvosrendőri boncolást 2 esetben teljesítették; külső hullástermék 8; súlyos testi sértést bejelentettek 22-öt; öngyilkosság 3 eseti en fordult elő; véletlen szerencsétlenség általi halátnak 3 egyén eset áldozatul. Elmekórnak 5 esete képezte hivatalos beavatkozás tárgyát; hét évvel fiatalabb gyermekek gyógyítását 21 esetben mulasztottak el. A kedvező októberi időjárás az állattartó gazdákat igen jó hatással volt, amennyiben a legelők oly jó állapotban voltak, hogy a marhákatt ott n. állg kellett tikarmányozni, mi az ideai takarmányszükségében nagy előny. Az állategészségügyi viszonyok kedvezőnek nem mondhatók ugyan, azonban a száj- és körömütjás el járásban már mégis megszűnt és a többi nyolc járásban is némiképp szűnőfélben van. A sertésvész és a sertés-orvrané ismét több helyen nagyobb mértékben fordult elő. Az állatvásárok forgalmát, a hol azok megtarthatók voltak, elég élénk volt.

— **Pályázat.** A postai- távirtd- és távbeszélő kezelési szolgálatban való kiképzés céljából a m. kir. posta- távirtd- és távbeszélő hivatalokhoz növendékek vételnek fel. Növendékké felvételért azon magyar honos iljak pályázhatnak kik a magyar nyelvét (a horvát-szlavonországi illetősegeük a horvát nyelvet) szóban és írásban bírják; továbbá a közpiskola IV. vagy ezzel egyenértékű más iskola megfelelő osztályát hazai tanulmányokban sikerrel végzék. 14 évesnél nem fiatalabbak és 16 évesnél nem idősebbek; az iskola bevégezése és növendékké felvétel között azonban legfeljebb egy év megszaktas lehet, mely esetben hiteltelen igazolást kell, hogy ezen egy év alatt az illető hol tartózkodott és mivel foglalkozott. Ezen feltételeken kívül a pályázók községi-örkölési-bizonyítvánnyal feddhetetlen magaviseltetűek, közhatalmági orvosi bizonyítvánnyal pedig ép és egészségesek; a posta- távirtd- és távbeszélő szolgálatra testileg alkalmas voltukat igazolni tartoznak. A fölvetelért sajátkezűleg írt, ívenként egy koronás pénzügyi bélyeggel ellátott és a fent elősorolt feltételeket igazoló okmányokkal felszerelt kérvénnyel 1911. évi december 31-ig lehet folytatni. A kérvény az illető posta- és távirtd igazgatósághoz címezve azon posta- és távirtd hivatalnál nyújtandó be, hová folyamodó növendékké felvételét óhajtja. A folyamodványokra a szülőknök, illetve árvárnak a gyámnak beleegyező nyilatkozata is reáveztendő. Mely kiincstári és mely nem kiincstári posta- távirtd hivatalok vannak növendékek felvételére felhatalmazva, arra nézve bármelyik posta- és távirtd igazgatóság, illetve hivatal tájékoztatást nyújt. Budapesti posta- és távirtd hivataloknál kiképzésre csak oly növendékek vehetők fel, kik helyben szülőknök, vagy rokonainkál

lagnak. A fölvetett növendékek kötelesek a vizsgálatot az értesítés kézhezvétele után legkésőbb 1912. évi február hó 1-én megkezdeni. A növendékek 18 éves életkoruk belölteliséig gyakorlati kiképzés alatt állanak; ezen kiképzés első felévben semmiféle javadalmazásban nem részesülnek, az első év második felében azonban kiincstári posta- és távirtd hivataloknál havi 20 korona, a második évben havi 30 korona, a harmadik évben havi 45 korona és a negyedik évben havi 60 korona napidíjátalányt kapnak. Nem kiincstári postatávirtd hivataloknál a díjazás a növendék és postamester között szabad egyezkedés tárgya. Az oktatásért azonban a postamesternek nem szabad díjat szedni. A növendékek 18 éves életkoruk belöltelése után a posta- és távirtd igazgatóság székhelyén vizsgára bocsájtálnak, a vizsga sikeres letelése által postatávirtd- kezelői, illetve a szervezési szabályokra részükre rendszeresített állásokra nyernék minősítést és kiuevetésükig részint kiincstári, részint nem kiincstári posta- és távirtd hivatalnál nyernék alkalmazást. A kiincstári posta- és távirtd hivataloknál alkalmazottak a díjnokok részére megállapított napidíjjal élvezik.

A Muraközti Takarékpénztár lapunk máj számához melékül körlevelét olvasóink b. figyelmébe ajánljuk.

F. évi november hó 26-án tartott Csáktornyai Iparos Orvosok tör. társaslélye alkalmával felöltöztek: dr. Hájós Ferenc 10 K; Mayer Hermann 5 K; Nedmann Vilmos, Gerstmann Lipót 3 K; id. Premecz Miklós, Segovics Antal, Kelemen Sándor, Kelemen Ferenc, Herics Mátyas 2—2 K; Safesik Zsigmond 150 K; Hübcsch Manó, Vajda Andor, Antonovics József, Gaberc János, Petrics Viktor, Heussay Gábor, Heisig Ferenc 140—140 K; Gombás István, Szalay László, Kögl Ferenc, Veltár Márton, Kummerl Sándor 14—14 K; Szirk Frigyes N. N., Hári József, Horváth Pál, Petrics Gusztáv, Novák László, Jozsef Gusztáv, Sárján Károly, Koznek Bezsó 80—80 fill; Németh István 60 fill; Antonovics Kálmán, Wilmann N., Horváth Mihály, Bedics Ferenc, Halmos József, Huszár József, Antonovics Gusztáv, Marimovics György, N. N., Králj Mátyas, Miklantz Ferenc, N. N., Baranics Gábor, Mavrek József, Arner N., Kelemen István 40—40 fill; Kristofics Menyhért, N. N., 20—20 fill; A szíves adakozóknak az által mond hálás köszönet az Elnökség.

— **Tolvaj gyermekek.** Sostarics György morzshégyi lakos 11 éves Bedics Tiszlárics György nevű cselédjét és Pafónecz János nyugdíjárt 13 éves fiút a csáktornyai kir. járásbíróágnál tetjelentették, mert Rob Antal odaváló lakos nyílt lakásából zseborát és külvöléle szerszámokát elloptak. Sostarics György előadása szerint az első fiú teljesen erkölcsre zűlenek indult s gazdáját, saját beisméresé szerint már több ízben meglopta. Múltan a fia soha iskolába nem járt s hozzátartozók nincsenek, akik kellő gondozásban részesítenék, amiből kifolyólag a gyermek megajlására nincs kedvező kiútás. Bedics Tiszlárics Györgyöt valószínűleg valamely áll. gyermekmenhely gondozására bízzák.

— **Lövöldöző atyafi.** Trajtnyek József santavechgyi lakos Cserncsecz Franciska lársságában Czvetko Ignác és Osztercz Ferenc szentorbanhégyi lakosokra m. hó 14-én forgópisztolyából 15 lépés távolságról rálőtt, de a golyó egyiket sem taláta. Trajtnyekot ezért a merénylőért feljelentették, de Cserncsecz Franciska is a bíróság elé kerül, mert a pistolyt ő adta Trajtnyeknek s hozzá fegyvertartásra engedélyt nem volt.

**Szerkesztői üzenetek.**  
H. J. Kozlóni fogjuk, de vezérleltem... sz B...  
Dövézlök, hogy az ismeretlenek katonasági leveletet. Ezt is hozzuk, de meg nem tudjuk, mikor. Mások is vannak közzé. M. J. cím: E. Dövézlök, 12. ut. E. J. Kozlóni az érdeklődést. De csak adománnyal, azonban, mert kérdő kapok, csak jóvó számunk hozhat.

Sve pošiljke, kaj se tiče zadržanja novinah, se imaju poslati na ime urednika vu Csáktornya.

Izdateljstvo:

knjižara Strausz Sandora kam se predplate i obznanje pošiljaju.

# MEDJIMURJE

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i povučiljvi list za puk  
Izlazi svaki tjeden jedenkrat i to: svaku nedelju.

Preplatna oćna je:

Na celo leto . . . . . 8 kor.

Na pol leta . . . . . 4 kor.

Na četvert leta . . . . . 2 kor.

Pojedini brojci koštaju 20 fil.

Obznanje se poleg pogodbe i fa-  
raćunaju.

Odgovorni urednik:  
**ZRINYI KÁROLY.**

Suradnik:  
**PATAKI VIKTOR.**

Izdatelj i vlasnik  
**STRAUSZ SANDOR.**

## Kaj dēlaju vu Afriki?

Iz Tripolisa javiju, da taljani ona mesta, koja su s velikim trudom zadobili na lēvom krito, v nedelju po jedni veliki bitki su opet s gubili. V pondēljek i tork je mir nastal, jerbo obodvē stranke su v pešale k tomu pak veliki deždž curi, koj nedopusti nikakvu taborsku delo.

Poleg velikoga deždža Negemi zvana riēka se je tak nadunula, da se je na velikim falatu zemlje razēljala. Voda je šance pretrgala i tijam vu Tripolis varaš došla i tam više hiž spodrla, odnut se vu morje zlēva. Kvar je veliki. Taljani su po morju svakojačkoga živiša dobili, ali nisu bili mogući na suhu zemlju spraviti poleg velikoga vihra i burkanje morja. Vnogo terpiju od zloćesloga vremena.

Kad je viher nastal na morju, taljanske ladje su morale Tripolisa ostaviti. Kak su to mohamedani spazili, da ladje ne braniju varaša, odmah su vudrili na taljane. Vu bitki je tristo taljanov mrtvi ostalu i turki su jednoga officira i 23 proste soldate vlovili. Turki tak tešćiju taljane, da ako od morja ladje je nebraniju već bi sdavnja bili vu varaš vdrili i taljane pregnali. Lehko se pripeti, da cēlu taljansku soldaćiju uništiju. Turki zmirom bantuju taljane, tak da nigdar neimaju mira vudna, niti po noći. K tomu pak i povodnja njim veliku nepriliku i delo zadvajlje. Turki i arabi se dosta jaki čutiju, da zapreju puta pred taljanom nutri vu orsag, koje jezerodvēsto kilometer široki i ako bu taljanom tak sreća služila nadale, ondaj ravno za dvēsto lēt dojdeju na drugi

kraj orsaga. Za vezda su samu jeden kilometer dalku došli i tē njim je nē segurem. Arabi samu peneze prosiju od orsaga, drugu podpiranje nē nucaju.

Presešnē tjeden su mohamedani šturmu napravili proti šarcom i odonut su taljane vun sbili. Presiljeni su bili pobeći i na stolne mrtvih tam ostaviti. Turki su zadobili od nepriatelja četiri mašinpuških, dva tatorske štuke i više stotin puških. Potlam su ladje na pomoć došle i takvoga ognja su pušćale na turćine, da su zadoblene šance morali ostaviti. Drugi dan su opet napokali taljane, koji su sad opet devet štukov i jedenašt kol municije sgbulili.

Taljani još s mirum pošilaju soldaćiju vu Afriku, ove dneve su četiri nove regemente poslali. Takodjer pogodili su više ladjih, koje frišku vodu voziju na lice mesta bitke. Svi zdenci vu pušćini su vu turski rukah i zvrho toga taljani nemoreju do vode. Mohamedanom gamile nosiju živiša i municiju tak, da vu ničem nē stradaju.

Taljani od velike srditosti su počeli i vu Europi bantuvati turske varaše, koji su bizu morja. Počeli su onu žerjavku pehati, od koje se lahko cēla Europa vužge.

Strahoviter: plamen more stoga nastati. Odnas je nē dalko Taljanski orsag odkud i istinske glase dobimu, nē samu laži. Zavedili smu, da puk, koj je pred nekoi tjedni s veseljum i s paradum poštal svoju decu vu tudji orsag, denes već plaćuč gledj rajenike koje odonut dimo voziju. Plaćuč gledju kipe i druge slike koje mrtve soldate daklem njihovu pravu decu kažeju. Vē njim je zadosta ove velike dike. Nē prosiju

više za boj. Ako pak nebudu mira dali na Europanskim morju turćinu, gotov boj je s dvemu, tremi drugimi orsagi, koji to nebudu dopustili. Kakvo zlo, prelēvanje krvi i plaća bude nastalo po cēli Europi. Današnji štuki, puske i svakojačke druge soldačke vrugulije su tak skunštērane, da za malo vrēme cēle orsage je moći vdrum podrri. Ja mislim, da ništi ne moli Boga, zato grozovito nesreću. Tak prinas, kak i vu Taljanskom i vu Tripolisu puk nuca mira, svakdašnjega kruha i pravice. Stēm budemo svi zadovoljni.

Mesto krvi prelēvanja i mesto novih štukov, bolje su nam potrebne nove škole nove cirkve.

## Blagoslavljanje cirkve.

Rēdko da je videti tak lēpu svečanost, kak je vu Drávavásárhelyu bila prošlu nedelju, 26-ga novembra. Na ov dēn se blagoslavljalja farna cirkva, koja je zapušćena stala čez više lēt na najveću žalost svim larnikom. — Ljudstvo je komaj čakalo, da bu se što gēnul, da se sveta mati cirkva v red postavi, i kaj su teško čakali, to su se ovoga dneva doživeli. — Na rēč i prošnju domatega vicejaprišta, Filipics Lajoša gēnulo se ljudstvo i kak god čmele meda, tak su naši ljudi po filleri nabirali peneze za popravek cirkve. — Med prvimi moram imenovati one koji, su si najveć truda dali, da se ova želja spuni i to su: Prelozsnják Antal, občinski birovi i Zsnidárics Gjörgj. — Osobito Zsnidárics je vrēden vu tom pogledu najveć postojnja, koj se neprestano trudil, da se s tim više nabere za cirkvu i ne je

## Uzdah.

Nek uzdah' moj, si sjede,  
— Na krito majce mi,  
Da još jnput pobijede,  
Sretne vjesele dni.

Prošli su oh tak žurno  
Kak vjeseli znas maj.  
I već bućiuo tužno:  
Nut u trpljenja, gaj . . .

Nek posjete još goro  
Polja hjele pute  
Gdē meni razvijalo  
Vjeselo mi srce

Nek posjete još šumo.  
Gdē pēval sam si ja,  
Vneduznosti cvetelo  
Lice mladog svjeta

Biē u ruci v visokom,  
Sam ko kralj ja sedel,  
I pēval sem, s svom srećom,  
Ljepo pjesmu vesel.

A znao nisam, da si bon  
Natrug želeo ave.  
Da još na ono zželjomsvom,  
Uzdahom sjećal se.

A ko u duhu sjećam se  
Na vjesele dane;  
Oblađa slutnja strašna me,  
Da bol je to zame.

Suza zdrcni mi još zato  
Oh prošlost zaprvljena.  
Inozni zdihni, da bar se,  
Sjećam mladost ljubjena.

Kutnyák Márton,  
Keszthely.

## Na dan sv. Barbare.

Slika od štridovarskih obmahnih bregov.

Jako znameniti je dan sv. Barbare, posebno za one koji vu nevarnosti radio, i utjebuju se k svetnici za srećno smrt. Znameniti dan je takajše i za štridovarske župljane; jer onaj dan je svetek vu župi. A još

znamenitejši je dan vu onom kraju za male djecaće; jer on dan su slobodni i oni sami hoditi od kuće — do kuće, da poželiju mnogo sreće svem, akoprēm njim je nē za sreću, bude ili nē. samo scim već »barbarice« naj dobijo iz gazdove penezne mošnje.

Dobro se sjećam; ko sam još malen bio kod svojih roditelja vu Rackaniži, toga dana. Naš Feri moj mladejši brat se je već vu zorji odpravijo, da ide i on takodjer k rodbinama, da njim poželi kaj je mogućem in cimerū.

Nego ja sam nikano nē išel. Zašto sam, ni znal ni sam. Morebiti da zato nē da se mi je malo čudno videlo izročati komu sreću? Nē! Segurnu zato da bi me bilo sram, ko bi uzeju novca, kojoga bi mi gdēgdē s cemerkom dali. Nego njihovo prodećtvu sam rad slušal svigda, samo prinas nē, jerbo prinas smo vu sobu samo prvoga pustili, jer on je znal pravo sreću donesti, a koji bi za njit: došli samo folišno. Zato smo vrata »zarignuli« da nas nebi paćila vu jutrašjom poslu.

Po ovom sam se odpravil k sosedu. Dobro sam znal da pri sosedu slobodno hodijo vu hižu, nē da bi njim ubranili, mis-

leći: »Ko već njih dojde, stēm već sreće bu u našoj hiži.« Tako po ti »babji veri« su mnogi hodili k sosedu po »barbarice.« Kad sam zadijput sedel na Barbarje pri sosedu i sobi pri peći, nē na tēh nego na klupi, njih je izredno mnogo hodilo već u zorji. Dasi je bil lepi dan, dasi već djece u selu, jer k sosedu su hodili kak mrvlje. Kak se veli: Sjeden je drugomu udajal kvaku. I stēm sam ja u radosti slušaval njihovo zelēnje. Kak se njim je vrtio jezik, a pamet i misel mu je hodila u susedovi penezni mošnji.

Suseda opravlja u kuhnji jutrašnje, nego ko vidi da njih je kroz red mnogo, je bila zlovoljna, im nikak njuj je nē bilo povoin i ravno se čemeri nad došlim nebudigatrēba

»Da bi vas šment. Je kuliko pak vas ga bude? Im se već njih je bilo vže prinas, kak imamo črnih krajarov pri hiži.«

No, to niji je još sve zabadavo bilo, jerbo zatoga kak je se sosedu čmirala, je dečko svoj evangelium spovedal. A sosed na da bi mu ostala dužna, mu udri ipak nešta.

Ovaj ojde, i na njegovom mestu je opet jedcn akoro pet lēt stari neporabjen gost. Nikaj se ne brig na soside čemer, ljepo si

bil zadovoljen stim, da samo med doma-  
ćimi ljudmi nabira peneze, nego svojim  
stroškom odputoval je vu Fiumu, da i odo-  
nut donese nekuliko korun od naših farni-  
kov, koji vu Fiumi po fabrikah delaju. —  
K ovim pridružili su se i drugi: drávavásár-  
helysko meštarsko družtvo, birovi zvanjskih  
občinah, bratoske zene, trgovci i pojedini  
gazdi. — Od dneva do dneva nabiralo se  
sve više i više. — Našli su se i takovi,  
koji su 300, 400, 500 korun aldovali, kak  
Bukovec Janoš, Horvat Balaz, 6 žen iz  
Edeskut občine, Blágovils Janoš, Stefely  
Mihalj, Kukolic Istvan i drugi. — A meš-  
tarsko družtvo je samo 750 korun aldovalo  
za jen oblok. Po takovim putu nabralo se  
je za kratko vréme 7 jezer korun. — Čast  
i poštenje domaćemu plebanušu, Filipics  
Lajošu, koj je čez više lét s težkim trudom  
i velikim sparaujem nabiral peneze, dok je  
do toga došel, da je 3 jezere korun mogel  
dodati iz cirkvene kasse, tak da čeli popra-  
vek košta do 10 jezer korun. — Sedem je-  
zer su dali farniki i tri jezere cirkva. —  
Tuliko penez nabrali letos, da je huda le-  
tina je za čuditi. — Od najvećkega siromaka,  
do najjakšega bogataša svaki je prinosil  
svoje dare, samo da vidiju svoju farnu  
cirkvu vu lépm redu.

Cirkvu su malali Anton Talatin i Kenda  
Ferenc iz Fiume za 3 jezere korun, ali v  
ov posel se računala i popravak oltarov. —  
Cirkva je za ove peneze za malana dosti  
lépo, osobito ladja i kapélica Majke Božje.  
— Jako zvišavaju cirkvu zmalani obluki,  
koje je Palka Jožef delal iz Péste. — Koš-  
taju četiri jezere korun. — Tri obluki, Srce  
Jezuša, Srce Marije i sv. Alojziju svaki 500 K;  
oblok presv. Trojstva, za velikim oltarom  
750 K, dva obluki v ladji 550, dva v ka-  
pélici Majke Božje 650, i dva v kapélici sv.  
3 kraljov 550 K. — Prodikalnica i oltari  
su jako lépi. — Samo jedno nemremo od-  
prostiti malarom, ako je to istina, da su oni  
nagovorili domaćega plebanuša, da se ona  
mala kapélica, de je sv. Šakrament stal  
zapre. Mašina, koja je odpirala vrata je  
rezlepena, a Šakrament se od pollam drži  
odspod, de je Ciborium. K tomu je doli zeta

iz Šakramenta ona zlata parla, koja je, kak  
povedaju ljudi do 300 korun koštala. Im je  
to kinč našemu velikomu oltaru i čeljo cirkvi!  
Ako je čez 70 lét bilo dobro, zvun male  
falinge pri mašini, koja se da popraviti, za-  
kaj i od sada nebi bilo tak, kak je prije  
bilo. Zakaj nebi Šakrament tam stal, gde je  
prije bil, s partom skup! Zakaj se kinči co-  
vek, da je kakva parada, a sv. Šakrament  
ne, vkojim je sam živi Bog pod spodobom  
male hostije?! Ne sam ja sam, koj to velim,  
nego na stolino i stolino ljudstva se zaluje,  
da se Šakrament prenesel iz svojega lépoga  
mesta. Zato vu ime svih farnikov prosim  
po ovom putu gospona podjašprišta, da nam  
ovu želju s čim prije ispuni, i naj se Šak-  
rament položi nazaj na svoje staro mesto  
zlatnom partom skup, tak, kak je prije bil.  
— Ili je dopušćeno ovo, ili ne, ja i s me-  
nom skup svi farniki tak mislimo, da vu  
tom činu néma najmenšega pogreške, i za  
smrtni gréh držim našega lépoga velikoga  
oltara od najlepšega kinča opleniti. Ufam se,  
i stalno verujem, da će nam gospon podjaš-  
prišt ovu prošnju za kratko vréme spuniti.

26-ga novembra je blagoslovil cirkvu  
Dr. Premuš Dominik, kanonik i ravnatelj  
kancellarije duhovnoga stola. Na ovu sve-  
čanost potrudil se je doli Knezics Lajoš  
kanonik iz Zagreba i Kornfeind Jenő, ceremoni-  
niar. — A iz susednih farah Jungvirt Gabor,  
Gašparlin Mihalj kanonik, Jurak Zvonimir  
Kralics Balint, Imrei Ferenc podjašprišt dol-  
njega Medjimurja i dva člani od strani ča-  
kaskoga kloštra. Ob 10 vuri je bilo blagos-  
lavljauje. Zatim je Knezics Lajoš kanonik  
izvanredno lépo prodeštvo drzal, kaj je  
cirkva nami, kršćenikom Po govoru je Dr.  
Premuš služil sv. mešu, pri kojoj je Jung-  
virt Lajoš i Menciger Istvan, domaći kapelan  
asistirali. Pod sv. mešum su na korušu do-  
maće devojke na dva glase popévale.

Nazadnje su se svećeniki povrnuli k  
domaćemu plebanušu, koj je s finim obe-  
dom i još s finešim medjimurcom dvoril  
svoje goste, — do tverdoga večera.

Na koncu moramo pohvaliti tri člane  
meštarskoga družtva, po imenu Bukovec  
Ferenca, Kukolics Istvana i Novak Janoša,

koji su lépo skinćili boltu pred cirkvom i  
da i tu pokazeju, da su dobri domorodci i  
verni sinu Magjarske domovine, položili su  
na boltu magjarsku korunu i jeden dugi  
pantlek, s ovim napisom: „Isten hozott!“

Ve još jedno! Drávavásárhelyski far-  
niki su pokazali, da su dobri kršćeniki i  
verne ovice svojega duhovnoga pastira. Kakti  
takovi, vrédni su pred Bogom i ljudmi hvale  
i poštenja. — Ali tu nesmemo postati! Dosti  
je još odzadi takovih poslov, koji su krvavo  
potrebni cirkvi i to je v prvim redu povek-  
šanje koruša. Lépo prodeštvo, k tomu lépe  
pesme gbljeju čoveka najbolje na poboz-  
nost. — Ali do lépe pesme samo tak mo-  
rete dojt, ne samo ve, nego i na duže, ako  
je i mesto za popevačko družtvo i k tomu  
dobre orgulje. Za ve su još dobre nego kak  
dugo bu to trajalo, né znati. — Zato nas-  
tojte dragi farniki, osobito voditelji ljudstva,  
da nigdar nebute skraćeni aldavati, kada  
buđe rěc od polepsanja drávavásárhelyske  
farne cirkve.

R. E.

## KAJ JE NOVOGA?

### — Novi sombatheljski biskup.

Kralj je grof Mikeš Janoš velikoga podjaš-  
prišta i šekeljdarveljskoga plebanoša za  
sombatheljskoga biskupa imenoval. — Grof  
Mikeš Janoš je od starinskog Mikeš-familie  
potomak. 1876 godinu junius mesec 27-ga  
se je narodil na Zabola, u Haromsékvarme-  
giji. Njegov otec je grof Mikeš Benedek, koj  
je u 1848. létinu ratu vitez bil. U 1848.  
godinu je on gori postavil i vodil glasovi-  
toga Matjaš-husarregementa. Grof Mikeš Ja-  
noš je u kalksburgim ježiutskim gimnazi-  
umu svršil svoje studije, bogoslovje je na  
innsbruckskim sveučilištu slušaval. 1899.  
junius 20-ga dana su ga za svećenika pos-  
vetili u Brixenu. Njegov biskup, grof Mailath  
Gustav Karoli je još onu lét njega za kape-  
lana i kateketa poslal u Gjergjoaltalu, gde  
su ga 1901. godinu za plebanoša zebrał. U  
1906. godinu je na Šekeljdarvelj za ple-  
banoša i kotarskoga velikipodjašprišta postal.

### — I financi moraju salutérati.

Njegov Veličanstvo magjarski kralj je ok-  
tobar mesec 3-ga dana odredil, da tak sol-  
dati, žandari, kak i financi moraju jeden  
drugomu salutérati.

### — Karta. Ne samo pijanstvo, nego i

kartanje more človeka uništiti, imetka na  
nikaj spraviti. Jezero i jezero ljudi su, koji  
već daju na kartanje, na to vragovu bibliju,  
kak na svoj život, i tak né se moći čuditi  
k tomu, da takvi ljudi si tak lahko od sebe  
vkrej hitiju življenje i vragu u ruke se hi-  
tiju. Blažen je on človek, ki nikakvu karte-  
igranje ne pozna. — jer stēm si život brani  
od vraga, od pekla. Turski sultan je vezda  
né zdavnja jednu deputaciju poslal u Port-  
Said, da ova deputacija nek pozdravi eng-  
lezkoga kraljskoga para. U deputaciji su više  
turski knezi bili. Knezi su tristo funt putni  
trošak sobom nesli. November 21-ga dana  
su knezi brzojav poslali u Konstantinapolj  
turskomu sultanu, da još petsto funt put-  
noga troška nek posle njim. Knezi su naime  
na ladji, na kojim su se hoteli u Port-Said  
putovati, pri karteigranje sve peneze zgubili.  
(Jeli je sultan njim poslal peneze, to ne-  
znamo; ali, ako ima pamet, mesto peneze  
brščas petsto funta batine bi vrédni bili  
ovci knezi.) — Od jedne kölniske dobrosto-  
jeće familie dvajestiri godišnji sin, je na  
roditeljin stan sve pokućstvo prodal i s pe-

svojoga velikoga škrljaka uzeme u ruke, in  
počne nekako tak:

»Bog vam daj tjuste tjejiča, tjuste kjave,  
pa pjesiće, pa še malo buh, čjuda kokošij,  
bog vam daj vejtkoga pujiuna, pa še... pa  
še... čuda bělih penazih v kabeléri, pa še  
maio dēce, pa jako čudaj kjuha, pa še...  
djugo pa neznam kaj, Amen.«

Soseda vidi da je zvršil njuj čemerk  
polegne, i né da bi zabadao prijala sreću,  
mu podari krajcar. Mali čoviek novca, veselo  
u ruku prime, in kak bi rekel jedno, je već  
kod treće kuće prodajal svojo slēpo sreću  
za — krajcar.

A soseda pak si je obećala: da od ve  
nikomu nebu dala govoriti. Nazadje bu već  
tuliko sreće pri njih, da nabudo mogli kam  
znjom. Ko bi to izgovorila se već čuje pri  
vratih:

»Bog vam daj...«  
»Niš bog vam daj...« — Opet soseda  
— »bog nam je već sve dal kaj nam ti  
hoćeš uzeliti, ajde odnosi se...«

Nije pomagalo. Zatoga je dečko već sve  
izpovedal, po reči Amen, se k vratom zmuzne,  
in čeka za — vezilo... a soseda opet:  
»Ko pak tak rad čekaš! pak čekaj nemarem  
ko do večera čekaš ko do jutra, samo čekaj.«

A dečko čeka. Čemerno gléda nad ob-

lok, da drugi dečki mu budu sve krajcare  
pobrali, se čemerno dēla, in nazadje veli:

»Prosim vas lepo dajte mi nekaj — jer...«  
»Rekla sam ti već da si zabadao v  
klepetal, sreće zadosti imamo.«

Sada se dečko već odviše vidi. Čemerno  
se sjeli na svoje drago vréme, skoći kroz  
vrata van, napokon; glava se mu vidi u  
kuhnju, i iz ust pritiklavca se je usulo onih  
nezahvaljujućih oprimkov čeli red...

»Onda pak vam bog daj: tuste miše,  
štakore, kebre, sloke; krave, telica, lehke  
kokoši, čemernoga kokota, črlenoga nosa,  
hudoga psa. Bog vam daj prazne lagve, puno  
dela, i malo jela, jako visok prag, duge lasi,  
ljuknjasti škrljak, podporane blaće, malo drv,  
čuda borovoga korēnja, hrastov trček, bukove  
gobe, na mesto sēna, bog vam daj jabučno  
listje, mnogo dece, — malo kruha, i...«

Još duže bi dotični jezičnik znao sla-  
gati svojo pēsmu, da ga nebi gazdarica z  
mellom od kuće utjerala.

To je bilo stopram veselje za mene  
smējo sam se, tak, da se je stara klop  
malo né zrušila skup.

Toliko od togu, nego sv. Barbare dan,  
mi ostane u prijaznom spominu.

Martinek iz Kezthelja.

nezemi, tridesetijezero markami (35 jezera i 100 korun) u Montekarlo išel, da je celu svotu pod 1—2 dane zgubil na kartaigranje. Mladi človek je samoubojnik postal.

— **Samoubojni trgovec.** Zoffmann Ödön 33 godišnji versecski trgovec, koj je dobroga prometa imel, pred šest tjeđni je izniknul. Onda su ga u celim orsagu iskali, alj hez uspjeha. November 23-ga dana su ga goričnji težaki u versecskim gori našli. Zaradstvo je ustanovilo, da je Zoffmann samoubojnik postal.

— **Gladomor u Indiji.** U Indiji je ljetos tak velika suša bila, kaj je nikaj ni moglo rasti, za radi toga je vezda veliki gladomor nastal. Bog nas čuvaj od takve nesreće!

— **Zlato venčanje.** Redko obiteljsko svečanje je bilo u minućem mesec 22-ga dana u Dravaoarar občini, Jambrović Mihalj tamošnji kćmar 50 godišnjicu se svetkuvali tomu, kaj se je s svojom suprugom zdaval. Na ovi svečanosti su nē samo rodbina, nego od okolice i inteligencije nazočni bili. Svečanost je Imrey Ferenc kišabadkaiški podjaprišt plebanoš odprl s svetom mešom, koj je i lepoga govora držal. Za tēm pak je veliki obēd bil pri slaveni hiži, koj je do jutrasnje vure trajal.

— **Napadači.** Šolta Jozef buzaškoga stanovnika su još u minućem mesec 18-ga dana u Rakoci-ulići skorom dohvitičli. Dva dečki su na njega jurišali, jedan ga je pošiknul, a drugi pako u hrbet vpičil i na to su ga tam ostavili i skočili su. Činaci su Meković Gjörgj i Balta Jozef mjestni stanovniki bili, koje su već k sudu najavili.

— **Farbu su vkrali.** Rošker Julianoa csaktornjajska stanovnica je pri žandari najavila, da su od nje Istvanović Florjan i Sterniseak Gjörgj mjestni farbardetel svako-fele farbe vkrali i tek njoj 40 koruna kvara zrokuvali. Tolvaj se na sudu najavili.

— **Umorstvo.** Jedno jako špajšno pripetenje drži u razdraženost od Čaktornja varaša stanovnike, koj je i nagjkanizajska odvjelnictva na vanstupljenje potrebal. Od samoubojstvo je reč, nego tak se kaže, da je ovdje bolje umorstvo se pripetilo. Poleg Selence tak zvanog Bočkaihegi občini november mesec 18-ga dana je Sternal Jozef 52 godišnji vinogradar med sumnjive okolnosti umrel. Njegvi bližnji su to valovali, da je Sternal samoubojstvo sličel još on dan svojom sekirkom od njene ovinice koma; na sto korake lezeču malo šumu. Tamo su ga našli na dužše iskanje njegva suprug, mala puca i susedica, kak je na zemlji sedel i strašno krunjtom glavom mgavaj. Sekerku su poleg njega našli na zemlji Vmirajučega človeka su od familije člani pred poldan ob 8-i vuri dimospravili, ali samo za obedom su poslali po doktora u Csaktornja, koj je već njega nē mogel briniti. Nesretni je i posle podne umrl. Mrtvog su hoteli zakopati, ali jer je notariuš celu stvar najavil pri odvjelnictvo i dopušćenje je prosil na spreval, kr. odvjelnictvo je nē samo dopušćenje zajatil, nego je van došel na lice mesto, kaj čelo sumajivo delo povizitēra. Od strani odvjelnictva je Jurecky Ivan kr. odvjelnik došel na Bočkaihegi, koj je s dr. Sigethy Karolj i dr. Svarz Karolj sudbeni stolni liečnikmi Sternala gori dal parali. Liečniki su konstatērali, da ovdje niti nemre biti reč od samoubojstva, nego bezdvojbeno je, da su Sternal Jozefa zatukli. Na glavi je nesretni človek 7 rane imel. Za tēm je kr. odvjelnik Sternal Jozefa suprug, i svaka, Sternal Janoša, od pokojnoga brata

uhitil, na svoje kućije gori vzel i na Mura-serdahelj žandarim prek dal. Iztraživanje vezda dalje traja.

— **Učevni tečaj za analfabēte.** Oni, koji niti pisali, niti čitati neznaju, s jednom rečjom se za analfabēte zoveju. Takvi ljudi ga hajd preko dosta u našim orsagu. Vezda nē samo u Čaktornja varašu, nego i na drugih mestah hočeju za takve analfabēte učevnoga tečaja držati, na kojim se budu (nko se 40 analfabēte najdeju) takvi peršoni učili pisati, čitati i brojiti na magjarskim jeziku. Dakle koj hoče to sve znati, nek se pri poglavarstvu najavi. Učevni tečaj buče u svaki tjeđen četirikrat, i to odvečer od 5-e do 7-e ure. Koj analfabēta bude na učevnim tečaju hođil, dobi: 1 abecizsku knjigu, 10 pisanke, 1 štila, 5 pere i 2 plajbase. Anda sličci i strine, kumi i kumice najavite se na ov tečaj, ako hočete se učiti pisati i čitati magjarski.

— **Novi zakupnik.** Franz Lajoš marburgska i bivša nagjkanizajska firma je u rendu vzela Esterhazy Mikloš kneza Lenti-rēdičskoga dvēzerego mekol velikoga imetka, kojega je do vezda Mandy Šamuel orsački oblegat imal na rendu od kneza.

— **Smrtna nesreća na logu.** November mesec 24-ga dana u polдне se je smrtna nesreća pripetila u lendvavašarheljskim logu. Četiri lendvavašarheljski stanovniki su u logu ran jednoga velikoga hrasta hoteli doli seči, diti bolje rekuč krčiti, kada je ta došel Nagj Pal 52 godišnji lendvavašarheljski človek, i gledal je, kak ovi ljudi delaju. Koji su hrasta krčili, opominahli su Nagj Pala, da nek ide dalje, jer drēvo na njega opadne, ali Nagj vu onim misljenju, da još nebude drēvo doli opalo, tam je ostal. Na jenkrat se je hrast s velikim gromotom srušil i Nagja pod sebe zakopal. Nagj je odmah umrl.

— **Smrt** je svojom oštrom kosom, 24-ga novembra v jutro nemilosrdno odsekla nit. Petrac Vinczjevoga življenja, vu Kotoru. Pokojni je Kotorke občine najbogatēši gazda bil, i prem da je vu zdravlju slab bil, itak mu je nagla smrt njegovu familiju iznenadila. Vnogo siromak se pomoliju gošp. Bogu za njegovo dušno zvelēenje, ar je vu veik m krugu nē samo kakti bogat »Jozec» Vinczi osobno bil poznat nego i od strani dobročinstva je bil pošivan i obljubljen. Sprovod 26-ga novembra sa tremi svećeniki je bil impozanten, na kojem je više stotina ljudstva bilo, domači i vnožina iz okolice. Izvan velikoga rodbinstva i prijateljah žaliuje ga njegova dobra i milostivna žena troja deca i šorjaki Ruszak Mihály i Tamás iz Alsódomboru. Da mu Bog pokoi vekivečni.

— **Tragično zabavljanje.** November mesec 21-ga dana posle podne okoli četvrte ure je krvava svadja bila u Alsöldendva varašu blizo željezničke krēme. Koren Janoš, Vida Vendel fejšolakoški i Kulčar Janoš, Markotan Pal alsotakoški stanovniki su se on dan posle podne veselo zabavljali na čenteiskim bregu i tak okoli četerte vure veselo s hunculariom i pjevanjem su išli dimo. Kada su k Blau-zvanoj željeznički krēmi došli, kak, kak nē, cela kompanija se je posvadila i hajd, na bijanje su išli. Koren Janoš i Vida Vendel, koji su celo svadjenje hapili, s nožom su jurišali nē Markotan Pavla i na staroga Kulčar Janoša, koji bi sigurno bili zbiti, ako nebi na veliku halabuku van došel iz krēme Kulčar Janošov Vendel zvani sin koj se je na branjenje žuril. Kulčar Vendel kada je videl, da Koren

Janoš s nožom juriša na njegovoga oca, s jednim količom u ruke je med svadljive jurišal i tak težkoga vudarca je merit na Korenovu glavu, da je Koren omedleno, krvavo skupn opal. Korenove rane su pogibelne, tak, da doktori su već doli rekli od njega. Proti Kulčar Vendela su iztragu podigli.

— **Samoubojstvo.** Sabó Antal sūmegski 45 godišnji poliodelavec je u nezakonskim stališu živel. Družtveni život je nē mogel blaženi biti na siromak Sabóa. Jako je bil zlosrdan. U zlosrdnosti je november 21-ga dana vu zorju van išel u kuhnju i tamo s revolverom se je u usta strelil. Odmah je umrl. Jednoga maloga notesa je imel pri sebi, u kojem su samo neštere par reči bili pisani, spričaval se je u pismi od susede i od živola.

— **Smrtno svadjenje.** Na Tapolca okolici tamošnjim ljudim krieposti s vinoporastom su u zavrnutim odnošaju. Čim više vino raste, vekši je kuraz, vekšu brigu imaju ljudi s zakonom, dotično zakon s svadljivim pukom. Ljetos je vinoporast jako dobar bil, i već se je pokazalo med pukom kuraz, i smrtno svadjenje. Na Köveskalla občini, vu Molnar-zvanoj krēmi se je ov žalostni i smrtni dogodjaj pripetil. Za radi notariuša dekte se je pripetila nesreća med mlajši Gjörji Lajoš, mlajši Kováč Andraš i Kováč Lajoš köveskallaiske i Šekelj Janoš i Kondor Janoš balatonfenjenske monake. Ovo družtvo se je pred krēme posvadilo. Noži, kuliči su razdelili pravicu, koju je nazadnje jeden revolver nabitek zaključil. Od sele skupabežeci ljudi su u njegovim krvju našli na zemlji mlajšega Gjörji Lajoša, koga su u črevo strelili, i koj je za tri dni umrl u svoje težke rane, na dalje Kováč Andrasa, koj je na glavi, Kováč Lajoš, koj je na svojm stranu pogibelne rane trpel, nadalje Šekelj Janoša, kojemu su glavu s količom nularvili. Šekelj i Kondor su već zaprti. Gjörfia su za parane zakopali, ovi dva drugi oranjniki vezda med život i smrt ležuju, samo zato, jer je gobro vino i liepa dievojka rasla na Köveskalla občini.

— **NOVI KOLENDAR.** Naš novi »Medjimurski kalendar« za 1912. prosto ljetu već se je pojavil. Našega kalendara, koj sad u XXIX. tim tečaju stupi im i vu tekućem ljetu s poverenjem ponudimo našim poštuvaćem čitateľom i svim dragim medjimurcem. Kaj se vu ovim kalendaru najde: pripoviesti, gospodarstvene diele, članak, ućenje i t. d. to su sve takvi književniki pisali, kojim na sreću leži, da naš narod svega dobroga i lepoga čita u slobodnom vricmenju iz ovoga kalendara. Podupirajmo dakle ovoga našega kalendara, koj se dobiva pri Fischer Fülöp (Strausz Sándor) knjižaru u Csaktornja. Cēna mu je 40 fillér.

„Mit veszek az uramnak“?  
Legzészerűb ajándék minden dohányzóknak  
egy  
40 m | m magas szivarkaládikában,  
fából, 1000 drb.  
„ABADIE,,  
hüvely. Így marad még a dohányzóknak általános egy kecses butordarab, külön kiadások nélkül.  
Minden dohánytízsdében kapható.

**Gabona árak. — Ciena zítka.**

mmázsa	1 m.-cent.	kor.	fill.
Buza előrendő	Pšenica	21 50	—
Rozs	Hrz	17 00	—
Árpa	Jecmen	17 50	—
Zab	Zob	18 00	—
Kukoricza	Kuruza suha	18 20	—
Fehér bab új	Grah beli	25 00	—
Sárga bab	zuti	23 00	—
Vegyes bab	zmésan	21 00	—
Kendermag	Konopljeno seme	23 00	—
Lenmag	Len	24 00	—
Tökmag	Koščice	28 50	—
Bükköny	Gralorka	19 50	—

szerdahelyi 403 sztkvben 1715. hrszamu ingatlanbóli felére 11 korona becsáron—az u. azon tkvben 1737. hrszamu ingatlanbóli felére 11 korona becsáron

1911 évi december hó 30-ik napjának d. e. 10 órákor  
Muraszardahely község házánál Wollák Rezső ügyvéd vagy helyettese közbenjöttével megtartandó nyilvános bírói árverésen eladatni fognak.  
Csáktornya, 1911 szept. 24. 695

**3540/tk. 1911 Arverési hirdetmény.**

A csáktornyai kir. járásbírószág közhírré, teszi, hogy Dr. Hidvégi Miksa csáktornyai ügyvéd által képviselt Kerovec Antal bottornyai lakos végrehajlatónak Márcus Rókus nős Jelenics Máriával tótfalu lakos végrehajlató szenedett elleni 170 kor. tóke, és jár. iránti végrehajlati ügyében az árverést az 1881. XL. t. c. 144. 146. §-ai alapján elrendelte, minek folytán végrehajlatónak 170 kor. tóke, ennek 1909. évi november hó 9 napjától járó 5% kamatai, 2 kor. peri, 15 kor. végrehajlati kérelmi, 28 kor. 65 fill. árverés kérelmi és a még felmerülendő költségekből álló követelés kielégítése végett a nagykanizsai kir. törvényszék és a csáktornyai kir. járásbírószág területéhez tartozó a tótfalu 198 sz. tkvben 128/a hrsz. ingatlanok végrehajlati szenedett illető 1/2 része 162 kor. becsáron, az u. o. 198 sz. tkvben 142/b hrz. sz. ingatlanok végrehajlati szenedett illető 1/2 ed része 233 kor. becsáron. az u. o. 198 sz. tkvben 153/a hrz. sz. ingatlanok végrehajlati szenedett illető 1/2 része 135 kor.

becsáron. az u. o. 264 sz. tkvben 128/a hrsz. sz. ingatlanok végrehajlati szenedett illető 1/2 része 43 kor. becsáron. az u. o. 278 sz. tkvben 23/b hrz. sz. alatt végrehajlati szenedett illető 1/2 része 591 kor. becsáron. az u. o. 278 sz. tkvben 116/a hrz. sz. ingatlanok végrehajlati szenedett illető 1/2 része 60 kor. becsáron. az u. o. 278 sz. tkvben 138/b hrz. sz. ingatlanok végrehajlati szenedett illető 1/2 része 138 kor. becsáron. az u. o. 290 sz. tkvben 180/8.1 hrz. sz. ingatlanok végrehajlati szenedett illető 1/2 része 153 kor. becsáron. az u. o. 290 sz. tkvben 180/19.a hrz. sz. ingatlanok végrehajlati szenedett illető 1/2 része 77 kor. az u. o. 282 sz. telekkönyvben felvett erdő és legelő illetőségnek végrehajlati szenedett illető 3/6 része 157 kor. becsáron.

1911 évi december hó 21-ik napjának délelőtt 10 órákor.  
Tótfalu község házánál Dr. Hidvégi Miksa csáktornyai felperesi ügyvéd vagy helyettese közbenjöttével megtartandó nyilvános bírói árverésen eladatni fognak.

Kikiáltási ár a fentebb kitelt becsár melynek felénél a 23/b hrsz. szám, 2/3 nál alacsonyabb áron pedig a többi ingatlan el nem adható.

Árverezni kívánók tartoznak a becsár 10% át készpénzben vagy óvadékképes papírban a kiküldött kezehez letenni és pedig 17 kor. 20 fill. 23 kor. 30 fill. 13 kor. 50 f. 4 kor. 30 fill. 59 kor. 10 fill. 6 kor. 13 kor. 80 fill. 15 kor. 30 fill. 7 kor. 70 fillér. 15 K. 70 fillér-ért.

Csáktornya, 1911. szept. 19. 713

Védjegy: „Horgony”.

**A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller**

egy régióknak bizonyos házaszer, mely már sok év óta legjobb bedőzölésének bizonyult **közvénynek, oszmal és meghűléseknél.** Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárlások óvatosság legyenek és csak olyan eredeti üvegeket fogadjunk el, mely a „Horgony” védjegyvel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ara üvegekben K—80, K.1.40 és K.2.— és úgyszólván minden gyógyszer-tárban kapható. — **Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.** **D<sup>r</sup>. Richter gyógyszer-tára az „Arany országhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.**

3624/tk. 911.

**F. Arverési hirdetmény.**

A csáktornyai kir. járásbírószág közhírré teszi, hogy Wollák Rezső csáktornyai ügyvéd által képviselt Csáktornyai Iktár r.t. végrehajlatónak Zsvicsec Teréz fntj Jambrovics Tamásné és Zsvicsec Antal nős Kraics Máriával szelencehegyi lakosok végrehajlati szenedtek elleni 390 korona tóke és jár. iránti végrehajlati ügyében az árverést az 1881: LX. t. cz. 144. 146. §§-ai alapján elrendeltet minnek folytán végrehajlatónak 390 kor. tóke, ennek 1909 évi június hó 7-től járó 6% kamatai s 7 kor. 55 fill. óvási 1/3%, váltódi 32 kor. peri 30 kor. 95 fill. végrehajlati kérelmi 27 kor. 22 fill. végrehajlati fogalatósítási 2 kor. 10 fill. ingó árverés kütözési 29 kor. árverés kérelmi és a még felmerülendő költségekből álló követelés kielégítése végett a nagykanizsai kir. törvényszék és a csáktornyai kir. járásbírószág területéhez tartozó s a Zsvicsec Teréz végrehajlati szenedettnek a szelencehegyi 912 sztkvben 758/5 hrsz. ingatlanbóli felére 33 kor. — az u. azon tkvben 759/6. hrsz. ingatlanbóli felére 33 kor. becsáron — Zsvicsec Antal végrehajlati szenedettnek a szelencehegyi 256. sztkvben 861 hrsz. ingatlanbóli felére 563 K. az u. azon tkben 896. hrsz. ingatlanbóli felére 118 kor. az u. azon tkvben 895/b. hrsz. ingatlanbóli felére 20 kor. becsáron Szelencehegy község házánál.

1911. évi dec. hó 29-ik napjának délelőtt 10 órákor  
Zsvicsec Teréznek a szentmargitheyi 1763 számú telek jegyzőkönyvben 2404 helyrajzszám ingatlanbóli felére 10 korona becsáron.  
az u. o. 1763. sztkvben 644/b. hrsz. ingatlanbóli felére ... 215 kor.  
» 261. » 789 » 21 kor.  
» 1503. » 644/a.2. » 8 kor.  
» 1666 » 689/a. » 65 kor.  
» 1685. » 2297/b. » 21 kor.  
» 1669. » felvett legelő illetőségéből 7. 10. ed 40 kor.  
becsáron Szentmargithey község házánál  
1911 évi december hó 29-ik napjának d. u. 3 órákor,  
továbbá nyáncsak Zsvicsec Teréznek a mura-

**Fürdőmegnyitás.**

A nagyérdemű közönség szives tudomására adjuk, hogy **Csáktornyan a Patak-utca 9. sz. alatt egy modern felszerelésű, kényelmesen berendezett és minden igényeknek megfelelő**

**kádfürdőt**

nyitottunk.

A fürdőben egy 22 évi gyakorlattal bíró masszírozónó áll rendelkezésre, ki kívánatra házhoz is hívható.

**Fürdőárak:**

I. Porcellánkádfürdő	1 korona — fillér
I. „ „ családjegy	1 „ 50 „
II. Cementkádfürdő	— „ 70 „
II. „ „ családjegy	1 „ — „

**Jegyek kaphatók:**

Nádasdi Nándor borbélyüzletében  
Hirschsohn Testvérek divatárúházában  
Mik Szilárd borbélyüzletében  
„Zrinyi” szállóban  
Deutsch Salamon fűszerkereskedésében  
Strausz Sándor könyvkereskedésében  
Hirschsohn Henrik fűszerkereskedésében  
A pályaudvari tőzsdében.

**A fürdő nyitva van: reggel 7-től este 8-ig. Vasár- és ünnepnapokon is.**

A n. é. közönség szives pártfogását kéri  
**a tulajdonosok.**



**Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a RETHY-féle pemetefü czukorkánál!**

Vásárlásnál azonban vigyázzunk és határozottan RETHY-félét kérjünk, mivel sokhasznótalan utánzata van

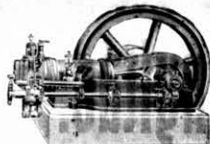
1 doboz ára 60 fillér! :: Mindenütt kapható! Csak RETHY-félét fogadjunk el!

NYERSOLAJ  
SZIVOGÁZ  
DIESEL  
BENZIN

**MOTOROK**

**ÉS LOKOMOBILOK**

GYORS  
SZÁLLÍTÁS  
KEDVEZŐ  
FIZETÉSI  
FELTÉSELEK  
MESSZEMENŐ  
JÓTÁLLÁS



**DREZDAI MOTORGYAR RÉS.ZV.-TARS.**

- Németország legrégebb, legnagyobb motorgyára. -

VEZÉRKÉPVISELŐ:

**GELLÉRT IGNÁCZ ÉS TÁRSA**

BUDAPEST, V., DOHÁNY-UTCA 4. (Állkotmány-u. sarok).

Eladó idei terméséből, 1000 hectoliter

**fajbor.**

Pincéimben megízlelhetők.

**Páslek I. Lajos**

nagytermelő Zalaegerszeg.

**„Kulatár“**

szobrász- és építőművészek által tervezett kész művészi síremlékek állandó kiállítása

Budapest, VIII., Köztemető-út 4 szám.

Telefon 91-76.

Iroda.

**BLUM LAJOS** sírkövegyűjtőben.

851 14.

Nyomatott Fischel Fülöp (Strausz Sándor) könyvnyomdájában Csáktornyan.



**!! Bútorvásárlók figyelmébe !!**

Ha jó, olcsó bútort akar vásárolni forduljon bizalommal

**HIRSCHL ÁRMIN**

kárpitos és diszító butorraktárába

**Varaždin Sétány-útca 2.**

a hol a legolcsóbb árban szép és jó haló-, ebédlő- és szalouberendezéseket kaphat. Ugyanott mindenféle diván a legolcsóbbtól a legfinomabbig jutányos árban :: kapható - Javítások is elfogadtnak. ::

Butorraktárom szíves megtekintését kérem!  
Vásárlási kényszer kizárva!



**STOCK-COGNAC  
MEDICINAL**

szavatolt valódi  
borpárlat

**Camis és Stock**

gőzpároló telepéből,

**Barcola.**

COGNAC-gőzfőzde,  
állandó hivatalos vegyi ellenőrzés alatt.

Kapható minden jobb üzletben!



**Vételre kerestetik**

nagyobb mennyiségű

**Bányafa (Grubenholtz)**

jegenye, luc vagy erdei fenyő (Tanne, Fichte, Föhre) 15-24 cm. vastagságban 8 méter hosszúságig, továbbá

**Gyertyánfa (Weissbuche)**

1 méter hosszú és 25 cm.-től kezdődő vastagságban.

Ajánlatok: (ab feladóállomás waggonjába

**S. M. Rübner Holzgrosshandlung**

Wien, II/2. Kaiser Josefstrasse 39.

(Német nyelvű levelezés kéretlik.)



**Csáktornya-Vidéki Takarékpénztár RT. Csáktornyan.**

Tisztelettel értesítjük a n. é. közönséget, hogy 1912. január 3-ával megnyitjuk

**hetibetét üzletágunk XII. csoportját,**

amelynél: hetenkint legalább 1 korona (= egy részlet) fizetendő; a befizetés 184 hétre terjed; a 184 hét letöltésével minden 184 koronával befizetett részlet után 200 korona fizetettik vissza; a 16 koronát kitevő különbözet a befizető kamatja, a mely 5%-os kamatozásnak felel meg; ezen kamatnak tőke-kamat adóját az intézet viseli; minden 1 koronás heti befizetéssel 200 koronáig terjedő kölcsönfelvétel kérelmezhető adósságlétre; 100 korona kölcsönfelvétel után hetenkint 14 fillér kamat (= 7,28%) fizetendő; a kölcsönfelvételétől bármikor is visszafizetheti, a melylyel további kamatfizetési kötelezettsége megszűnik; elköltözés, elhalálozás s egyéb körülmények következtében is leszámol az intézet anélkül, hogy a befizető kamatvesztését szenvedne.

Beiradási-díj s költségek nem számítatnak s vidéki befizetők részére postatakarékpénztári lapokat az intézet díjmentesen ad.

A résztvenni hajlandók szíveskejenek ebbeli szándékukat az intézettel szóval vagy levélileg közölni, ahol egyéb felvilágosítások is készséggel nyújthatnak.

**Az igazgatóság.**

